

Entre littérature et histoire du livre, un projet de recherche sur les premiers imprimés

(résumé)

Jean DEVAUX et Matthieu MARCHAL
Université du Littoral Côte d'Opale

L'histoire du livre s'est imposée, ces dernières décennies, comme un champ à part entière de l'histoire culturelle et plusieurs travaux ont démontré l'enrichissement considérable qu'elle pouvait apporter aux études littéraires, tout particulièrement pour la période médiévale. C'est dans ce contexte éminemment favorable qu'ont été élaborés deux projets de recherche interdisciplinaires.

Le premier, qui sera l'objet des rencontres internationales organisées à Dunkerque en octobre 2015, vise à apprécier dans quelle mesure les libraires-imprimeurs des grandes villes des Pays-Bas bourguignons contribuèrent, au tournant du Moyen Âge et de la Renaissance, à la diffusion de la littérature en langue française et à la traduction de cette production dans d'autres langues, en particulier en néerlandais et en anglais. Il s'agira parallèlement de mettre en lumière, entre littérature et histoire du livre, la diffusion de la littérature française de Bourgogne au-delà des frontières de ce foyer culturel et les remaniements auxquels elle put donner lieu, en particulier chez les éditeurs lyonnais et parisiens.

Le second, de plus vaste ampleur, s'intitule LIMIA (pour « Littérature d'Inspiration Médiévale dans les Imprimés Anciens ») ; il est porté par un groupe de travail international réunissant, dans une perspective interdisciplinaire, une quinzaine de médiévistes (littéraires, éditeurs de textes, historiens et historiens du livre) issus des universités du Littoral, de Lille III et de Paris-Sorbonne (pour la France), de Liège (pour la Belgique) et de Milan, Sienna, Turin, Rome et Udine (pour l'Italie). Il a pour ambition de préciser les modalités du passage du manuscrit à l'imprimé de la littérature française d'inspiration médiévale à travers la constitution d'un répertoire de notices inédites.